



CEPE

CENTRO DE ENSEÑANZA
PARA EXTRANJEROS

INFORME DE ACTIVIDADES 2011

CONTENIDO

Introducción

1. Apoyo a la actividad institucional

- *Matrícula*
- *Cursos*
- *Diplomados*
- *Posgrado: Programa de Especialización en la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera*
- *Extensión académica*
- *Certificación*

2. Vinculación

- *Convenios de colaboración con instituciones y universidades nacionales y del extranjero*
- *Movilidad de académicos y alumnos*

3. Servicios de apoyo académico

- *Archivo fotográfico*
- *Bibliotecas*
- *Visitas guiadas*
- *Becas*

4. Proyectos académicos

- *Elaboración de materiales didácticos: audiovisuales, multimedia, etc.*

5. Difusión

- *Actividades culturales*
- *Radio y televisión*

6. Gestión, planeación y evaluación

- *Modernización y simplificación administrativa*
- *Condiciones de trabajo y bienestar de la comunidad universitaria*
- *Transparencia y rendición de cuentas*
- *Estructura de gobierno*

7. Actividades relevantes

8. Producción editorial

9. Principales logros en el 2011

Introducción

El Centro de Enseñanza para Extranjeros (CEPE) fue fundado por José Vasconcelos en 1921 con la misión de “universalizar el conocimiento sobre la lengua española y la cultura mexicana, así como apoyar académicamente a las comunidades mexicanas en el exterior”. La experiencia acumulada a lo largo de casi 90 años se manifiesta en la sólida oferta académica del CEPE, lo que contribuye al reconocimiento internacional de la UNAM, además de ser un espacio de fortalecimiento de los cursos de extensión abiertos al público en general. El CEPE cuenta con siete sedes, tres en México: Ciudad Universitaria, Taxco y Polanco; tres en los Estados Unidos: UNAM USA San Antonio, UNAM USA Chicago y UNAM USA Los Ángeles, y una en Gatineau, Quebec, UNAM Canadá.

1. Apoyo a la actividad institucional

Las tres actividades principales del CEPE son: 1) la enseñanza del español como lengua extranjera y la cultura mexicana; 2) la formación de profesores especializados en la enseñanza del español como lengua extranjera y 3) la certificación del idioma español. La contribución del CEPE a la actividad institucional se expresa a través de cursos de español semestrales e intensivos y otros idiomas en sus sedes en México y el extranjero; a través de diplomados tanto de formación de profesores para la enseñanza del español, como de cultura, presenciales y en línea; mediante el programa de posgrado denominado *Especialización en la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera*; y a través de la aplicación de exámenes de certificación del español.

- **Matrícula**

Tabla 1. Matrícula global en todas las sedes del CEPE (2001-2011)

SEDE	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
CU	1,893	2,106	2,139	2,113	2,606	2,598	2,826	2,860	2,890	2,930	3,129
Polanco	180	159	219	266	247	281	248	305	451	372	491
Taxco	1,170	1,121	1,052	1,637	1,984	1,859	1,876	1,744	1,759	2,166	2,096
San Antonio	820	1,138	1,010	810	695	729	788	896	1,301	672	789
Canadá	604	710	842	939	1,018	939	894	873	811	680	823
Chicago		27	55	212	316	211	254	395	268	752	903
Los Ángeles						93	83	48	45	150	28
TOTAL	4,667	5,261	5,317	5,977	6,866	6,710	6,969	7,121	7,525	7,722	8,259
Mexicanos	1,918	2,126	2,235	2,968	3,093	3,350	3,897	4,103	4,199	3,954	4,093
Extranjeros	2,749	3,135	3,082	3,009	3,773	3,360	3,072	3,018	3,326	3,768	4,166
% Extranjeros	58.9	59.6	58.0	50.3	55.0	50.1	44.1	42.4	44.2	48.8	50.4

En la Tabla 2 se muestra el porcentaje de estudiantes extranjeros alcanzado en el 2011 para cada una de las sedes y el porcentaje promedio para el todo del sistema CEPE.

Tabla 2. Porcentaje de estudiantes extranjeros en las sedes del CEPE (2011)

SEDE	PORCENTAJE DE EXTRANJEROS
Ciudad Universitaria	57.3%
Polanco	99.8%
Taxco	9.0%
San Antonio	41.2%
Canadá	79.5%
Chicago	78.8%
Los Ángeles	10.7%
PROMEDIO	50.4%

El porcentaje más alto corresponde al CEPE Polanco (99.8% en 2011); los estudiantes en esta sede corresponden en su mayoría a extranjeros que laboran o son familiares de miembros del personal diplomático de embajadas y empresas transnacionales ubicadas en el centro poniente de la ciudad. En Ciudad Universitaria la matrícula incluye una cantidad importantes de estudiantes

mexicanos inscritos en una variedad de cursos de Historia, Arte, y Literatura mexicanas, así como en diplomados y en el programa de la especialización En el CEPE Taxco, el 91% son estudiantes mexicanos inscritos en cursos de inglés, arte y literatura. En Canadá, predominan canadienses jubilados inscritos en cursos de español y de cultura, en tanto que en Estados Unidos la matrícula de mexicanos predomina particularmente en Los Ángeles y San Antonio, y sólo en Chicago el porcentaje de extranjeros es similar al de Canadá .

En 2011 el CEPE un total de 8,259 estudiantes que fueron atendidos en 1,311 actividades, de las cuales 1,251 (95.4%) correspondieron a cursos, en tanto que 60 (4.6%) a diplomados.

- **Cursos**

El CEPE imparte cursos de idiomas y de cultura en todas sus sedes. De los 1,251 cursos impartidos, 520 correspondieron a español para extranjeros, 352 fueron cursos de cultura, 328 de inglés principalmente en las sedes de Taxco y del extranjero, en tanto que de francés se impartieron 17 cursos, 1 de chino mandarín, 21 de actualización y superación de profesores, 5 de computación, 1 de ecología y 6 de otros temas y talleres. De los 352 cursos de cultura, 147 correspondieron a arte, 118 a historia, 81 a literatura y 6 a cursos especiales de cultura.

Por sedes, del total de 1,251 cursos, 455 (36.4%) se impartieron en Ciudad Universitaria, 67 (5.4%) en Polanco, 221 (17.7%) en Taxco, 161 (12.9%) en San Antonio, 187 (14.9%) en Canadá, 152 (12.1%) en Chicago y 8 cursos (0.6%) en Los Ángeles.

- **Diplomados**

El CEPE impartió 60 actividades docentes a través de cinco diplomados en la modalidad presencial y a través de videoconferencia, a 311 alumnos distribuidos como sigue:

- a) *Grandes Figuras de la Literatura Hispanoamericana*: 63 alumnos atendidos.
- b) *Un recorrido por la historia de México*: 70 alumnos atendidos.

- c) *La vida cotidiana en México a través del Arte*: 44 alumnos atendidos.
- d) *Diplomado en Estudios Mexicanos* (presencial): 53 alumnos atendidos.
- e) *Diplomado Inicial para Profesores de Español como Lengua Extranjera* (DIPELE presencial): 81 alumnos atendidos en dos sesiones semestrales.

- **Posgrado: Programa de Especialización en la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (EEELE)**

La EEELE se ofrece en conjunto con el Centro de Enseñanza de Lenguas Extranjeras (CELE). En 2008 ingresaron 16 alumnos, en tanto que para 2009, considerando altas y bajas, se tuvo una matrícula global de 27. A la convocatoria para la tercera generación se presentaron 91 aspirantes, de los cuales fueron aceptados 25, por lo que considerando las altas y bajas en 2010 se tuvo una matrícula global de 48 alumnos. Para 2011, la especialización tuvo 61 aspirantes, aceptándose sólo 26, por lo que con las bajas por conclusión o deserción, la matrícula global fue de 63 alumnos.

Tabla 3. CEPE-CU: estudiantes en especialización y diplomados, 2001-2011

DIPLOMADOS Y POSGRADO	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Enseñanza del Español	19	21	19	56	36	44	40	46	51	70	81
DEELA	19	21	19	21	22	21	16	23			
DFPELE				35	14	23	24	23			
DIPELE									51	70	81
Cultura	64	41	72	100	145	190	333	292	272	204	230
Estudios Mexicanos	64	41	72	100	65	47	68	33	36	45	53
La vida cotidiana a través del arte					58	38	54	52	61	21	44
Un recorrido por la historia de México					22	56	142	121	73	56	70
Figuras literatura hispanoamericana						49	69	86	102	82	63
Subtotal diplomados	83	62	91	156	181	234	373	338	323	274	311
Especialización enseñanza del español								16	27	48	63
TOTALES	83	62	91	156	181	234	373	354	350	322	374

Para los años 2010 y 2011, al ampliarse la matrícula, fue necesario integrar dos grupos de primer ingreso.

Del análisis de la información se desprende que los diplomados de cultura siguen siendo requeridos por un público mexicano maduro, demandante de

conocimiento sobre la historia, la geografía, la literatura y el arte mexicanos. Por su parte, el diplomado y la especialización que forman a los futuros profesores de español como lengua extranjera han tenido bastante aceptación, de ahí que la inscripción vaya en aumento año con año.

- **Extensión académica**

Entre las actividades desarrolladas se incluyen las siguientes:

- **Programas especiales**

Durante 2011, las sedes del CEPE en Estados Unidos y Canadá prestaron apoyo administrativo y académico dando seguimiento a la impartición de asignaturas a 66 estudiantes en las cuatro sedes del exterior, como se muestra en la Tabla 4.

Tabla 4. Programas Especiales 2011

SEDE	Apoyo a la Titulación	Colegio de Bachilleres	Esc. Nal. Preparatoria	C.C.H.	B@UNAM	TOTAL
San Antonio		8			2	10
Canadá					3	3
Chicago	7		1	6	14	28
Los Ángeles	13		3	3	6	25
SUMA	20	8	4	9	25	66

Por tipo de programas, los mayores apoyos se centraron en el sistema B@UNAM (25 alumnos) y en el Programa de Apoyo a la Titulación (20 alumnos); en menor grado en el C.C.H. (9 alumnos) y el Colegio de Bachilleres (8 alumnos), en tanto que en para la Escuela Nacional Preparatoria sólo se apoyó a 4 alumnos. En total, se graduaron 10 alumnos: 7 del Programa de Apoyo a la Titulación, 2 pertenecientes al Colegio de Bachilleres y 1 en el sistema B@UNAM.

Por sede, Chicago prestó apoyos a 28 alumnos en tres diferentes programas y Los Ángeles a 25 alumnos de cuatro programas, en tanto que San Antonio apoyó a 19 alumnos de dos programas y Canadá a 3 alumnos de un programa.

Entre las actividades de apoyo a la titulación en la sede de Los Ángeles destacan la aplicación de exámenes extraordinarios, exámenes del CELE, realización de servicio social para alumnos de las facultades de Derecho, Ciencias, Ingeniería, Psicología, Contaduría y Administración, FES Acatlán y FES Zaragoza, y uno del Sistema Incorporado.

○ **Otras actividades de extensión**

El CEPE Taxco tiene vínculos con Facultades e institutos a través de los cuales se realizan estancias, intercambios académicos, conferencias, cursos, talleres y cursillos: Facultad de Arquitectura, Facultad de Ciencias, Facultad de Filosofía y Letras, Instituto de Biología, Instituto de Investigaciones Estéticas e Instituto de Investigaciones Filológicas.

En el Consulado de México en Los Ángeles se impartió el diplomado “Una perspectiva histórica de México a la luz de la coyuntura actual”, de 120 horas, organizado por la UNAM Los Ángeles y la UdeG-LA, con la participación de destacados especialistas de la UNAM y la UdeG y de universidades del Estado de California (UCLA, CalState University of Fresno, USC, entre otras), con la participación de 44 alumnos.

En Los Ángeles concluyó la primera generación de 5 alumnos del Diplomado para Titulación en Derecho Administrativo, en línea, de 240 horas; concluyó la generación 2010 de 2 alumnos del Diplomado del Centro de Investigaciones sobre Norteamérica (CISAN), e inició la generación 2011 al inscribirse una alumna que ha cursado los tres módulos impartidos hasta la fecha.

Se promovió el DIPELE en Los Ángeles y presentaron el examen de selección 3 aspirantes de esta ciudad, quienes no obtuvieron el puntaje necesario para su admisión.

Se promovieron en Los Ángeles el DIPELE del CEPE y dos diplomados de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales: uno en Ecología y Política y otro en Multimedia en Investigación Social.

En Chicago se continúa con la investigación vinculada a la docencia del español (desarrollo de programas) con fines específicos en el trabajo social, en el *Latino Mental Health*, y en el de la salud.

- **Certificación**

El CEPE aplicó exámenes para la certificación del español como lengua extranjera a aquellos extranjeros que lo solicitaron, particularmente el Examen de Posesión de la Lengua Española (EPLE) y los Certificados de Español como Lengua Adicional (CELA)(ver Tabla 5).

Tabla 5. Aplicación de Exámenes de Certificación de la Lengua Española

Examen	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
EPLE	196	112	140	154	141	122	109
CELA	0	48	26	30	38	41	38

En 2011, en total se aplicaron 109 exámenes EPLE en modalidades presencial y en línea, de los cuales 101 se realizaron en CU, 5 en Taxco, 1 en Chicago, 1 en Los Ángeles y 1 en Canadá. Respecto a los CELA, se aplicaron 38 exámenes: 28 en CU, 5 en Polanco y 5 en Taxco.

2. Vinculación

- **Convenios de colaboración con instituciones y universidades nacionales y del extranjero**

EL CEPE y sus sedes han promovido acciones encaminadas a la firma de convenios y acuerdos con entidades de la propia UNAM y otras ubicadas en su entorno inmediato e internacional. Entre dichas acciones se tienen los siguientes convenios, acuerdos y bases de colaboración:

- ✓ Bases de Colaboración suscritas entre la Dirección General de Cómputo y de Tecnologías de la Información y Comunicación (DGTIC) y el CEPE. Enero de 2011. *Objeto:* Actualizar y extender los alcances del sistema de

almacenamiento de reactivos y generación del examen para otorgar el Certificado Internacional de Español.

- ✓ Convenio de Colaboración suscrito entre la UNAM-CEPE y la Secretaría de Educación Pública (SEP). Marzo de 2011. *Objeto:* Establecer las bases de colaboración entre la UNAM, a través del CEPE, a fin de unir su experiencia, esfuerzos y recursos para llevar a cabo el diseño e impartición de un taller del Curso de Formación Continua modular seriado denominado “Fortalezcamos algunos contenidos del Español III: la evaluación de las prácticas sociales del lenguaje” correspondiente al Ciclo Escolar 2010-2011, dirigido a los equipos técnicos estatales de las 31 entidades federativas y del Distrito Federal.
- ✓ Convenio de Colaboración suscrito entre la UNAM/CEPE-Taxco y el Ayuntamiento de Taxco de Alarcón. Marzo de 2011. *Objeto:* Rescate, preservación y digitalización del Archivo Histórico de Taxco, bajo resguardo del CEPE/UNAM-Taxco.
- ✓ Convenio General de Colaboración Académica entre la Secretaría de Educación de Guerrero y la UNAM. Marzo de 2011. *Objeto:* Colaboración entre las partes en los campos de la docencia, la investigación y la difusión de la cultura.
- ✓ Convenio de Colaboración entre la Coordinación Nacional de Antropología, el INAH Guerrero y el CEPE/UNAM-Taxco. Mayo de 2011. *Objeto:* Colaboración y apoyo para la digitalización del Archivo Histórico de Taxco (tercera etapa).
- ✓ Convenio Específico de Colaboración suscrito entre la UNAM-CEPE y Pusan University of Foreign Studies (PUFS). Mayo de 2011. *Objeto:* Promover la colaboración académica y la realización de actividades de docencia y certificación del idioma español.
- ✓ Convenio Específico de Colaboración suscrito entre la UNAM, a través del CEPE, y la SRE, a través de Instituto Matías Romero (IMR). Mayo de 2011. *Objeto:* La UNAM, a través del CEPE, impartirá dos Cursos en línea de “Cultura Mexicana”, dirigido a miembros de Servicio Exterior Mexicano y funcionarios de la Secretaría de Relaciones Exteriores.
- ✓ Convenio de terminación al Convenio de Coedición suscrito entre el CEPE y la Editorial Santillana. Mayo de 2011. *Objeto:* Dar por terminado el Convenio General de Coedición para la publicación de la obra literaria en serie denominada *¡Estoy Listo! Enseñanza del español como segunda lengua*, niveles I, II y III

- ✓ Convenio Modificatorio al Convenio de Colaboración suscrito entre la UNAM-CEPE y la Secretaría de Educación Pública (SEP). Junio de 2011. *Objeto:* Modificar las Cláusulas Primera, Tercera y Cuarta y Anexo Técnico del Convenio de Colaboración suscrito el 20 de septiembre de 2010.
- ✓ Acuerdo de autorización suscrito entre la UNAM-CEPE y la Editorial Santillana. Junio de 2011. *Objeto:* La editorial autoriza a la UNAM-CEPE el uso de las ilustraciones (fotografías y dibujos), así como de las características tipográficas y diagramación para la reimpresión de la primera edición de las obras “Así hablamos. Español como lengua extranjera”, en los niveles Básico 1, 2, 3 y 4 e Intermedio 1, 2, y 3.
- ✓ Convenio de Colaboración suscrito entre la UNAM-CEPE y la Secretaría de Educación Pública (SEP). Julio de 2011. *Objeto:* Establecer las bases de colaboración entre la UNAM, a través del CEPE, y la SEP, a fin de unir su experiencia, esfuerzos y recursos para llevar a cabo el diseño e impartición de un taller del curso denominado “Curso de Perfeccionamiento del Idioma Inglés y Herramientas Didácticas y Metodológicas para su Enseñanza en Educación Secundaria”, para maestros en servicio de la Asignatura de Inglés en Secundaria General, Técnica y Telesecundaria de las 31 entidades federativas y del Distrito Federal.
- ✓ Convenio Específico de Colaboración entre la UNAM-CEPE y la Secretaría de Relaciones Exteriores (SRE). Julio de 2011. *Objeto:* Establecer las bases generales y mecanismos de colaboración para la formación de recursos humanos y la cooperación educativa entre “las partes”, a fin de que estudiantes extranjeros participen en cursos de español y cultura mexicana, conforme a los programas de cooperación y cultura de la Secretaría y los planes y programas de estudio que se imparten en el CEPE de la UNAM.
- ✓ Acuerdo de colaboración entre la UNAM-CEPE y la Universidad de Estudios Extranjeros de Beijing, China (UEEB). Octubre de 2011. *Objeto:* Desarrollo de actividades de intercambio y cooperación en el ámbito de la enseñanza del español y la cultura mexicana, con base en el establecimiento de “El Centro para Estudios Mexicanos”, en el campus principal de la UEEB en Beijing, República Popular China.
- ✓ Acuerdo de colaboración entre la Newberry Library y la UNAM. Octubre de 2011. *Objeto:* Vinculación con institutos de investigación de la UNAM para estancias de investigación.

- **Movilidad de académicos y alumnos**

Profesores del claustro académico del CEPE Taxco impartieron asignaturas y conferencias en colaboración con las sedes del CEPE en Ciudad Universitaria y Gatineau, Canadá y con organismos universitarios como la Universidad Autónoma de Yucatán y con las instituciones de educación superior del estado de Guerrero, con las que se mantienen acuerdos de colaboración, como la Universidad Autónoma de Guerrero y la Universidad Politécnica del Estado de Guerrero.

Las sedes en Estados Unidos y Canadá reciben cada año estudiantes, tanto de la UNAM como externos, en sus cursos de inglés y francés.

En la UNAM San Antonio este año participaron 13 estudiantes de la Facultad de Química a los que una empresa les otorga una beca que incluye transportación aérea, cursos, conferencias, visitas guiadas, alojamiento y transportación local. Adicionalmente, se colaboró con la Coordinación de Lenguas de la UNAM para la impartición de cursos de inglés a 55 estudiantes y a 10 profesores de bachillerato. Se llevó a cabo el segundo programa *Una visión internacional del derecho*, al cual acudieron estudiantes y profesores de la UNAM y de la Universidad Autónoma de Nuevo León. Para este programa se implementó un curso de inglés para propósitos legales complementado con conferencias y visitas relacionadas con su profesión. Asimismo, en colaboración con el CEPE se organizó un curso de perfeccionamiento del idioma inglés y herramientas metodológicas y didácticas para un grupo de 42 profesores de inglés de la Secretaría de Educación Pública.

La UNAM Chicago colaboró para la impartición de cursos de inglés especializado con la Escuela de Enfermería y Obstetricia (6 estudiantes), la Facultad de Derecho (20 estudiantes) y la Facultad de Odontología de la UNAM (21 estudiantes), en tanto que también se impartieron cursos de perfeccionamiento de inglés y actualización pedagógica a 69 profesores de la Secretaría de Educación Pública.

En la UNAM Canadá se creó un Programa de Prácticas Profesionales mediante el cual se incentivó el desplazamiento de México a Canadá de egresados

universitarios para realizar actividades académico administrativas en dicha escuela. En 2011, dentro de dicho programa, un total de 3 estudiantes fueron apoyados con becas de un año. Por gestiones de la Escuela, un investigador del Instituto de Geografía llegó a realizar su estancia sabática a la Universidad de McGill, en Montreal. También se impartió un curso de preparación para el TOEFL y la realización del examen en Montreal a 7 estudiantes enviados por la DGCI y cursos de francés y “academic writing” a 5 estudiantes y un profesor de la Universidad Autónoma de Chihuahua.

Con el fin de impulsar la movilidad de alumnos mexicanos hacia nuestras sedes en Estados Unidos y Canadá, se participó en la 3a. Feria Educativa “Estudia sin Fronteras” UNAM 2011, en la que se distribuyeron trípticos con la oferta educativa de cursos de idiomas.

3. Servicios de apoyo académico

- ***Archivo fotográfico***

Se prestaron a los profesores de las áreas de arte, historia, literatura y español un total de 5,836 diapositivas para la impartición de sus cursos. Con base en el proyecto que contempla la digitalización, escaneo y registro de información por fondos y secciones, se continuó trabajando en las correspondientes a Arquitectura Mexicana del Siglo XX, Arquitectura Novohispana, Escultura Novohispana y Pintura Novohispana, escaneando un total de 1,973 diapositivas. Por otra parte, también se llevó a cabo el descarte de material y se continuó trabajando en la recopilación de artículos para conformar la base de datos bibliográfica y de documentos electrónicos.

Como parte del apoyo docente, se conformaron 10 carpetas temáticas con diapositivas para la impartición de clases. Asimismo, se localizaron y seleccionaron 741 imágenes para cursos en la bibliografía especializada y se digitalizaron 384 imágenes para cursos, diplomados y otros proyectos institucionales vinculados con la edición y publicación de libros y carteles. Finalmente, se llevaron a cabo las obras de mantenimiento del acervo y de los materiales de 33 cajas archivadoras, limpieza mecánica de 2,200 diapositivas para eliminar polvo y residuos de adhesivos, corrector o papel adherido.

- **Bibliotecas**

- **“Simón Bolívar”, del CEPE CU**

Se adquirieron 142 volúmenes de material bibliográfico, 122 por compra y 20 por donación; se compraron 14 DVD's y 67 fascículos de publicaciones periódicas por suscripción; y se encuadernaron 116 volúmenes de material bibliográfico y hemerográfico (113 libros y 3 revistas). Al cierre del año 2011 se cuenta con un total de 539 volúmenes de tesis, 11,016 volúmenes de libros y de 3,294 fascículos de revistas. Se establecieron 59 convenios de préstamo interbibliotecario y se realizaron 455 préstamos interbibliotecarios, así como 1,232 préstamos externos (a domicilio) y 3,001 internos (en sala), y 211 préstamos de material audiovisual. Se hicieron 440 búsquedas en las bases de datos LIBRUNAM, TESIUNAM, CLASE, COLMEX y Biblioteca Nacional. Se atendieron a 2,731 usuarios y se ofrecieron 720 orientaciones a usuarios. Se tuvo una inscripción de 294 usuarios (resellos de credencial y nuevos).

- **“Juan Ruiz de Alarcón”, del CEPE Taxco**

Se recibieron 17 donaciones de facultades e institutos de la UNAM, así como de instituciones externas y particulares, por más de 1,000 ejemplares, mismos que se seleccionaron para ser incorporados al acervo o para ser donados a universidades locales (Universidad Autónoma de Guerrero y la Universidad Politécnica del Estado de Guerrero) o a instancias culturales locales (Casa de Cultura José Guadalupe Posada). Se convirtió en biblioteca de estantería cerrada y se adquirió mobiliario para mejorar el servicio a los usuarios. El salón de clases aledaño se convirtió en un anexo en el que se resguarda ahora el Archivo Histórico de Taxco. Se mantuvo la continuidad de sesiones del Comité Interno y se hicieron adquisiciones de películas y libros para la docencia.

- **“Rómulo Munguía”, de la UNAM-USA San Antonio**

En 2011 quedó reacondicionada la biblioteca y se transformó en una sala de lectura y gran parte del acervo bibliográfico se encuentra en el área que correspondía al Archivo Henry Cisneros. Se empezó a trabajar en el inventario del material bibliográfico que se conservó en la sala de lectura y no ha habido

nuevas adquisiciones. El servicio de préstamo únicamente es interno y sigue siendo limitado.

- **“Juan Rulfo”, de la UNAM Canadá**

Se adquirieron 687 nuevos volúmenes, 632 materiales bibliográficos y 43 audiovisuales. Se realizaron 986 préstamos a 144 usuarios. La biblioteca recibió a 840 visitantes. Alrededor de 350 usuarios recibieron orientación y asesoría acerca de los servicios que ofrece la biblioteca y las características de su acervo. Se hicieron miembros de la biblioteca 106 personas. Nuestro acervo cuenta ya con poco más de 9,000 volúmenes entre libros y material audiovisual, además de 1,375 ejemplares de revistas de difusión. Además, la biblioteca es sede de muchos de los eventos culturales que organiza la escuela y en ella se diseñan los ciclos del cine club y de las sesiones culturales “*cinq à sept*” cada viernes.

- **“Juan José Arreola”, de la UNAM-USA Chicago**

El total de materiales (libros, publicaciones periódicas, VHS, DVD, CD Y audio casetes) que están bajo el resguardo de la biblioteca es de 3,276 ejemplares; de ellos 2,209 son títulos que en su mayor parte no tiene relación con los fines y objetivos de la escuela, por lo que seguirán los pasos indicados en los procedimientos para su descarte y donación, conservando únicamente materiales de apoyo para los distintos departamentos y coordinaciones y para la difusión de la UNAM, el CEPE y la UNAM Chicago. Durante 2011 se donaron 464 ejemplares (libros y revistas de carácter científico-social) publicados por la UNAM y otras ediciones.

- **Visitas guiadas**

Como apoyo a la oferta académicas en el sistema CEPE se organizaron 90 visitas guiadas con la asistencia de 2,278 estudiantes a diversos sitios de interés vinculados con los programas de las materias. De ellas, en Ciudad Universitaria se organizaron 12 visitas con una asistencia de 334 estudiantes mexicanos y extranjeros; en el CEM Polanco: 3 visita con 34 asistentes; en Taxco: 9 visitas con 410 asistentes; en San Antonio: 21 visitas con 564 asistentes; en Chicago: 29 visitas con 286 asistentes; y en Gatineau, Canadá: 16 visitas guiadas y 650 asistentes.

- **Becas**

El CEPE-CU benefició con descuentos y exenciones de pago a 1,199 estudiantes, entre los que se encuentran becarios del CONACYT, de la Secretaría de Relaciones Exteriores, de la Fundación Sin Fronteras, estudiantes de diversas universidades extranjeras, académicos e investigadores invitados por diversas dependencias académicas y de investigación de la UNAM, afiliados al STUNAM y a la AAPAUNAM, entre otros (ver Tabla 6).

Tabla 6. CEPE-CU: estudiantes con exenciones de pago y descuento, 2003-2011

CONCEPTO/INSTITUCIONES	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011
Exentos de pago	74	92	60	99	93	75	70	69	38
STUNAM	3	3	2	9	8	6	5	3	
AAPAUNAM	17	20	5	15	9	13	14	20	14
Coordinación de Estudios de Posgrado	23	15	16	20	43	32	4		
Autorizados por Reglamento Interno del CEPE	31	54	37	55	33	9	38	46	24
Oficina de Colaboración Interinstitucional						15	9		
Descuentos 50%	289	251	497	387	431	611	697	793	1,060
CONACyT	106	108	102	100	100	103	148	191	168
Secretaría de Relaciones Exteriores	38	19	243	71	33	45	41	58	107
Secretaría de Educación Pública									109
Alumnos de la UNAM	7	3	6	38	53	119	95	80	69
Programa de Vinculación con Egresados	11	39	49	89	137	204	262	315	410
Académicos NO sindicalizados	5	1	3	18	41	73	79	49	43
Estudiantes e investigadores invitados	26	31	34	43	40	54	57	82	44
Universidades extranjeras con convenio	96	50	60	28	27	13	15	18	110
Acuerdos Internos	146	123	175	109	277	183	95	87	101
Familiar (mexicanos y extranjeros 25%)						9	7	5	47
Casado con mexicano (50%)	82	44	77	65	81	36			
Fundación "Sin Fronteras" (como mex.)	23	33	52	38	35	44	24	45	33
Hijo de padre o madre mex. (como mex)	41	46	46	6	34	20	13	14	21
Universidades nacionales					127	74	51	19	
Apoyo a refugiados políticos								4	
TOTAL	509	466	732	595	801	869	862	949	1,199

Por parte de las sedes, Polanco dio descuentos a 62 estudiantes, San Antonio otorgó 139 becas, Chicago 110, Canadá 72 y Los Ángeles 15, en tanto que

Taxco otorgó descuentos por inscripción temprana a 1,375 estudiantes, lo que ha tenido mucha aceptación entre la comunidad taxqueña.

4. Proyectos académicos

- **Elaboración de materiales didácticos: audiovisuales, multimedia, etc.**

- **CEPE CU**

- ✓ Dentro del proyecto PAPIME “Diplomado en Estudios Mexicanos en línea”, se editó y publicó el cuarto volumen dedicado al siglo XX, de la serie *Estudios Mexicanos: historia, arte y literatura* y se entregó el material para la edición del quinto volumen dedicado también al Siglo XX.
- ✓ En el diplomado “Un recorrido por la historia de México” se actualizaron los contenidos académicos, las presentaciones de las sesiones de clase y el material de lectura.
- ✓ Se implementó un sistema de exámenes finales computarizados para todos los niveles, así como la aplicación colegiada de las pruebas orales y la revisión también colegiada de las pruebas escritas.
- ✓ Se trabajó en un seminario permanente que permitió la actualización continua de los exámenes finales computarizados implementados en este año.
- ✓ Se trabajó conjuntamente con la DGTIC en el desarrollo de una base de almacenamiento de reactivos, aplicación y corrección de los exámenes de certificación de dominio de lengua que se aplican en el CEPE.

- **CEPE Polanco**

- ✓ Para ampliar el acervo bibliográfico, se adquirieron materiales bibliográficos para apoyo académico, así como para consulta tanto de profesores como de alumnos.

- **CEPE Taxco**

- ✓ Se revisaron los programas para las materias complementarias de “Taller de lectoescritura” y “Taller de conversación” y se agregaron materiales didácticos.

○ UNAM-USA San Antonio

- ✓ Se elaboraron y grabaron los exámenes orales parciales niveles I, II, III y IV correspondientes a los libros de texto *Así hablamos*, Básico 1, 2, 3 y 4.
- ✓ Se revisaron y modificaron los exámenes escritos parciales y finales niveles II, III y IV correspondientes a los libros de texto *Así hablamos*, Básico 1, 2, 3 y 4.
- ✓ Se modificaron los exámenes orales de los niveles V, VI y VII para adaptarlos a los contenidos de los libros de texto *Así hablamos*, Intermedio 1, 2 y 3.
- ✓ Se elaboraron ejercicios complementarios a los libros *Así Hablamos* Básico 2 e Intermedio 1.
- ✓ Se elaboraron programas específicos de cursos de español: para viajar, hotelería y bienes raíces.
- ✓ Se integraron nuevos ejercicios para su uso en el laboratorio de cómputo.
- ✓ Se crearon tres nuevos cursos de Inglés Conversacional y se diseñaron sus contenidos para ofrecerse en la sede norte.
- ✓ Se hizo una versión corta del manual *Conversational Style*, guía para promover la fluidez en clase.

○ UNAM Canadá

- ✓ Como parte de las acciones del Programa ECO: Español para la Comunicación Oral, se elaboraron 4 cuadernos de trabajo, 4 presentaciones y 3 materiales audiovisuales, así como pequeñas cápsulas audiovisuales subidas a la red de distribución de videos *Youtube*.
- ✓ Se seleccionaron videos, documentales y canciones y se elaboraron cuadernos de trabajo se contó con la participación de 6 profesoras.
- ✓ Con apoyo de Radio UNAM se realizó en Canadá la grabación profesional del tercer y último disco compacto del proyecto PAPIME “Español para escuchar en el coche”. Con ello quedó publicada la colección completa de discos para ser ofrecidos a nuestros alumnos canadienses.

○ UNAM-USA Chicago

- ✓ Se realizó una investigación para el diseño curricular y elaboración de materiales para los cursos del nuevo programa de Español para psicólogos (para Addler School of Professional Psychology), y para el curso de

Perfeccionamiento de Español para profesores de español como lengua extranjera (del Chicago Public School).

- ✓ En el área de inglés se recopilación materiales impresos para los cursos: “English Language and Methodology Immersion Program”, para profesores de la SEP; “Inglés para odontólogos” niveles I, II y III, e “Inglés para abogados” niveles Intermedio y Avanzado.
- ✓ En el área de cultura se compilaron materiales de lectura para la asignatura “Historia y apreciación de la música tradicional mexicana II”, y en el área de cursos de desarrollo profesional y capacitación para el trabajo se compilaron materiales impresos para elaborar el manual de cursos “Técnicas de bar”.

5. Difusión

• Actividades culturales

El CEPE ofrece, en México y en el Extranjero, una amplia agenda cultural. Durante 2011 en total se realizaron 501 eventos académicos y culturales a los que asistieron 38,250 personas (ver Tabla 7).

Tabla 7. Actividades académicas y culturales

Sedes	2008		2009		2010		2011	
	Eventos	Asis- tentes	Eventos	Asis- tentes	Eventos	Asis- tentes	Eventos	Asis tentes
CU	41	2,057	57	4,185	80	8,466	96	11,459
Polanco	3	340	4	250	11	370	10	694
Taxco	70	2, 593	75	4,060	108	16,618	113	13,443
San Antonio	19	1,096	69	4,931	81	1,664	63	2,046
Chicago	24	1,051	28	530	41	4,423	73	2,135
Los Ángeles	15	410	5	348	27	2,108	98	4,285
Canadá	28	1,985	47	2,438	73	2,866	48	4,188
Totales	200	9,532	285	16,742	421	36,515	501	38,250

De entre las actividades destacan: conferencias y videoconferencias con especialistas en diversos temas, tanto de México como de América Latina (147 eventos y 5,416 asistentes), visitas guiadas (90 eventos y 2,278 asistentes), funciones de teatro y danza con el apoyo de distintos grupos de la UNAM y de

otras instituciones (57 eventos y 7,965 asistentes), exposiciones de fotografía y pintura con artistas mexicanos y latinoamericanos (30 eventos y 5,546 asistentes), conciertos musicales (29 eventos y 3,297 asistentes) y actividades culturales de las tradiciones de México y fiestas cívicas nacionales (9 eventos y 1,755 asistentes), así como diversos talleres, presentaciones de libros y veladas literarias, entre otros.

En el CEPE-Taxco se cuenta con un programa cultural permanente con un gran número de facultades y grupos artísticos de la UNAM, del INBA y particulares, a través de los cuales se presentan de manera regular funciones de teatro, danza clásica, danza contemporánea, música clásica, música pop, música rock, ciclos de cine, entre otras.

- **Radio, televisión y medios impresos**

En todas las sedes del CEPE se mantiene una activa difusión en medios. Entre las participaciones de los académicos destacan las siguientes:

- **En México:**

- ✓ Doce entrevistas en Gaceta UNAM, Sistema de Radio y Televisión de Guerrero, estación estatal de Radio “Soy Guerrero”, Radio ABC y Zona Pública a directivos, profesores y estudiantes del CEPE Taxco, para promover las actividades de la UNAM en el Estado de Guerrero.
- ✓ Nueve cápsulas en el Sistema de Radio y Televisión de Guerrero y la estación estatal de radio “Soy Guerrero” para Informar sobre la oferta cultural y educativa del CEPE/UNAM y sobre los diversos eventos académicos y culturales a realizar por el CEPE Taxco.
- ✓ Once promocionales en el Sistema de Radio y Televisión de Guerrero y la estación estatal de radio “Soy Guerrero”, invitando al público en general a asistir a ciclos de videoconferencias sobre la enseñanza del español, obras de teatro, conciertos de rock, piano, canciones de España y México, música de cámara, coro estudiantil universitario y espectáculos de poesía y danza, así como mesas redondas y diversos cursos especiales de interés para la población en general, a desarrollarse en las instalaciones del CEPE en la Ex Hacienda de El Chorrillo de Taxco.

- ✓ Cuatro publicaciones en la revista "Taxco en la Cultura", mediante acuerdo de publicidad gratuita, para informar sobre las actividades culturales y académicas que el CEPE/UNAM-Taxco lleva a cabo en diversos meses del año
- ✓ Finalmente, durante 2011 se publicaron 64 notas informativas sobre diversos eventos académicos y culturales tanto organizados por el CEPE Taxco, o bien en aquellos en que participa a invitación de otras organizaciones culturales, sociales y de gobierno del municipio de Taxco de Alarcón.

○ **En Estados Unidos:**

- ✓ Radio Waukeegan 2001. Entrevista para promover la UNAM-Chicago, el 15 de enero.
- ✓ Univisión Radio "Tertulias". Entrevista para promover la UNAM-Chicago, el 12 de febrero.
- ✓ Univisión Radio "Una hora con el Cónsul". Entrevista para promover la UNAM-Chicago, el 18 de abril.
- ✓ Radio Cosmos. Entrevista al Rector de la UNAM José Narro Robles, el 29 de abril.
- ✓ Radio Cosmos. Programa Conversando en Alta definición. Entrevista y presentación musical en vivo del profesor Gustavo Santana sobre la música tradicional mexicana y su labor de difusión e impartición de cursos en la UNAM Chicago, el 30 de julio.
- ✓ Radio Ciudadana del IMER. Región 4, América Latina y sus retos. Entrevista a Director de UNAM Chicago con el tema: Opinión sobre "Las fiestas patrias desde la perspectiva migrante y de los paisanos que viven en E.U." el 15 de septiembre.
- ✓ Univisión Radio: Al servicio de la comunidad. Entrevista a funcionarios de la UNAM Chicago para promover la oferta de cursos para Casa Jalisco, el 16 de septiembre.
- ✓ Radio Cosmos. Programa: Conversando en Alta Definición. Entrevista a Patronos de la UNAM para dar a conocer la labor del Patronato Universitario, el 14 de octubre.
- ✓ Radio Cosmos. Programa: Conversando en Alta Definición. Entrevista a la Coordinadora de Lenguas y a la Directora del CELE de la UNAM, el 15 de octubre.

- ✓ Diversas estaciones de radio y televisión, prensa, banners, espectaculares, para promover la Feria del Libro en Español *LÉALA* en Los Ángeles, la cultura hispánica y la lectura en español, todas las semanas de marzo y abril previas a la Feria.
- ✓ Radio, cadena Univisión. Entrevista a los doctores José Luis Talancón, de UNAM-Los Ángeles, y Samuel Schmidt, de UdeG-LA, para promover el programa académico *Pensar en Español* de la Feria del Libro, *LÉALA*, el 21 de abril.
- ✓ Diversos medios de prensa, radio y televisión. Entrevistas a los presentadores de libros, panelistas, conferencistas magistrales y participantes en mesas redondas dentro del programa académico de la Feria del Libro en Español, *LÉALA* y la promoción del español como generador de pensamiento científico, literario, filosófico y sociológico, el 29 y 30 de abril y el 1° de mayo.
- ✓ 8th Annual Open House Orientation. Conferencia del Dr. Talancón y exhibición del documental *What is UNAM?*, para promover los cursos de lengua y de certificación de dominio lengua de UNAM-LA, el 25 de septiembre.
- ✓ Diversas estaciones de televisión y radio. Entrevistas y conferencia de prensa para promocionar ***Primera Semana de la Educación en Los Ángeles***, evento organizado con el Consulado General de México, el Distrito Unificado de LA, la Universidad de Guadalajara y la Universidad de Colima, así como la oferta académica en línea de la UNAM. Encuentro del Dr. Francisco Cervantes (CUAED) con el Rector de la UdeG y el Rector de la Universidad de Colima, el 18 y 24 de octubre.
- ✓ La Prensa. Cápsulas “Breviarios de ciencias” para difundir la labor de la UNAM y de la UNAM San Antonio, programa semanal de del 7 de marzo al 30 de diciembre.
- ✓ KCOR 1350AM – UNIVISION RADIO San Antonio. Reportaje para la promoción de los cursos de la UNAM San Antonio, el 19 de marzo.
- ✓ UNIVISION – Despierta San Antonio. Reportaje para la promoción cursos, talleres y programas de la EPESA, el 21 de marzo.
- ✓ Gaceta UNAM. Artículo para la difusión de “Alumnos y profesores de bachillerato a San Antonio”, el 20 de junio.
- ✓ La Buena Suerte. Anuncio. GED en español, del 1 al 14 de marzo.
- ✓ Neighborhood news. Anuncio. Promoción cursos de inglés en la sede norte, el 1° de octubre.
- ✓ Gaceta UNAM. Anuncio. Promoción del curso “Una visión internacional del derecho” en San Antonio, el 13 de octubre.

- ✓ Fox News Canal 29. Entrevista a UNAM USA en San Antonio, el 1° de diciembre.
- ✓ Radio Fórmula 102.3 FM/1500 AM. Programa de Eduardo Ruiz Healy. Entrevista sobre la UNAM USA y sus programas educativos, el 6 de diciembre.
- ✓ La Prensa. Anuncio. GED en español, el 14 de diciembre.
- ✓ Revista Empresarios. Anuncio para promover los cursos de inglés en la sede norte de la UNAM San Antonio. Trimestral, noviembre 2011 – enero 2012.
- ✓ Radio Fórmula 102.3 FM/1500 AM. Anuncios para promover los cursos de inglés en sede norte y sede centro de la UNAM San Antonio, del 14 de noviembre al 14 de diciembre.

○ **En Canadá**

- ✓ Durante el transcurso del año, la UNAM Canadá realizó la promoción de los eventos de la escuela por diferentes medios: televisión, radio, periódicos locales, e internet.
- ✓ El 1° de septiembre se realizaron tres eventos promocionales Casa Abierta para dar a conocer la UNAM Canadá en tres medios de comunicación: The Ottawa Citizen (prensa por Internet), RDI Televisión y Radio Canadá.

6. Gestión, planeación y evaluación

● **Modernización y simplificación administrativa**

- ✓ Una vez autorizada la operación del corporativo UNAM USA, la UNAM Chicago inició actividades bajo este nombre. Se inició el pago de inscripciones por el sistema “PayPal” (pago seguro). Se avanzó en la implementación del registro escolar haciendo uso de la plataforma del CEPE.
- ✓ Implementación del sistema de administración escolar en la UMAN San Antonio, encargado del sistema de datos biográficos del estudiante, así como del sistema de cobros y pagos.

● **Condiciones de trabajo y bienestar de la comunidad universitaria.**

Durante el 2011, se continuó con el programa de mantenimiento y de adquisición de mobiliario, con el fin de mejorar las condiciones de trabajo de todo el personal

que labora en el CEPE y sus sedes. Entre las más relevantes se tienen las siguientes:

○ **CEPE CU**

- ✓ Reubicación del alumbrado del patio central.
- ✓ Construcción de un muro de piedra e instalación de malla ciclónica en el jardín anexo al edificio principal para incrementar la seguridad de las instalaciones del CEPE.
- ✓ Instalación de 32 videocámaras para el sistema de vigilancia y del equipo de control central.
- ✓ Instalación de nueva consola de iluminación y de luces *led* para el auditorio.
- ✓ Colocación de reflector elipsoidal y distribuidor de señal para auditorio
- ✓ Mantenimiento a persianas y cortineros de todas las aulas.
- ✓ Sustitución de las puertas en todos los salones de la planta baja.
- ✓ Reemplazo del piso de duela en el salón de danza.
- ✓ Cambio de la red eléctrica y de los tableros principales en la los edificios de aulas de la planta baja.
- ✓ Creación del cuarto único de tableros de control eléctrico.
- ✓ Aplicación de pasta texturizada en tercer piso
- ✓ Construcción de un baño para varones en la sala de profesores.
- ✓ Construcción de un baño para varones para los profesores que ocupan los cubículos del tercer piso.
- ✓ Remodelación de todos los baños del CEPE.
- ✓ Reacondicionamiento de la cocineta y habilitación de un comedor para los profesores y el personal administrativo en el tercer piso.
- ✓ Repintado de los cajones de estacionamiento y de las señalizaciones de flujo vehicular.

○ **CEPE Polanco**

- ✓ Instalación de dos módulos de lockers lo que permitió una mejor organización del espacio en la oficina académica del centro y, por otro lado, se dotó de lugares específicos para guardar materiales y artículos personales de todo el personal docente.

- ✓ Colocación de dos mesas y sus respectivas sillas en el área de recepción para la convivencia de profesores y alumnos.
- ✓ Adquisición de fotocopidora e impresora para agilizar el trabajo académico y administrativo.

○ **CEPE Taxco**

- ✓ Continuación de los trabajos de mantenimiento y mejora de la Ex Hacienda de “El Chorrillo”; se pintaron muros y se remozaron los salones. Durante el periodo vacacional de invierno se repararon los techos de 4 salones que fueron afectados por el temblor del 16 de diciembre y se hizo un empedrado en uno de los patios; asimismo, se colocó un escudo en piedra para conmemorar los 20 años del CEPE Taxco, que se cumplen en 2012.
- ✓ En coordinación con el Jardín Botánico del Instituto de Biología de la UNAM y con la asesoría del Herbario del IMSS y el Jardín etnobotánico del INAH Morelos, se concluyó la construcción del jardín botánico “Hernando Ruiz de Alarcón” que alberga una población de plantas medicinales, una zona de cactáceas, una zona dedicada a la *cuetlaxóchitl* o flor de nochebuena y un arborétum con diversas especies endémicas. El jardín se inauguró en noviembre de 2011.
- ✓ El Archivo Histórico de Taxco fue trasladado a un salón contiguo a la biblioteca “Juan Ruiz de Alarcón, con lo que se garantiza su seguridad y mejor distribución. Esto permite asegurar el resguardo de este importante acervo histórico y facilita el proceso de rescate y digitalización que se lleva a cabo con la Coordinación Nacional de Antropología y el INAH Guerrero.

○ **UNAM-USA Chicago**

- ✓ Asignación y equipamiento de oficinas para el personal de tiempo completo.
- ✓ Acondicionamiento de área para auditorio en el primer piso con tarima, pantalla, pizarrón, iluminación y colocación de rieles para la instalación de obras de arte.
- ✓ Acondicionamiento de laboratorio para curso “Preparación para el examen TOEFL”.
- ✓ Equipamiento de Sala de Videoconferencias con pantalla y proyector.
- ✓ Acondicionamiento del pasillo de distribución del primer piso con iluminación y colocación de rieles para la instalación de obras de arte.

- ✓ Colocación de una cubierta antiderrapante en los escalones de la entrada principal del inmueble.
- ✓ Remodelación del plafón del ascensor para una mejor iluminación.
- ✓ Colocación de señalamientos de identificación en la fachada principal del inmueble.
- ✓ Pintura de las paredes y reemplazo de la alfombra de las áreas generales.
- ✓ Equipamiento y acondicionamiento de la Sala de Juntas con pantalla retractable, proyector fijo, apagador de luz con control de iluminación y alfombra en el tercer piso.
- ✓ Instalación de luces con control de iluminación, sonido y pantalla retractable en el lobby del tercer piso.
- ✓ Instalación de luces con control de iluminación en muros interiores para montaje de exhibiciones de obras de arte del tercer piso.
- ✓ Colocación de pantalla retractable en el salón 304 del tercer piso.
- ✓ Adquisición de un proyector y un sistema de equipo audiovisual portátil, para uso académico y eventos culturales.
- ✓ Reemplazo de alfombra, adquisición de mobiliario y equipo, así como cierre de paredes en la Dirección y Sala de Juntas.
- ✓ Revocación de muros exteriores del inmueble y algunos muros interiores en las oficinas de Dirección, Delegación administrativa y Coordinación de Difusión Cultural.
- ✓ Revestimiento de los muros exteriores del inmueble con silicón para evitar la filtración de la lluvia.
- ✓ Cierre de paredes de la oficina de la Delegación Administrativa; reemplazo de la puerta original por una de hoja abatible arriba y puerta abajo, para la atención de alumnos, proveedores y público en general; instalación de chapa de seguridad digital.
- ✓ Remodelación de los sanitarios en el tercer piso.
- ✓ Remodelación del área de recepción.
- ✓ Mantenimiento de las escaleras exteriores de salida de emergencia.
- ✓ Reemplazo de dos equipos de calefacción y aire acondicionado en el tercer piso.

- **UNAM-USA San Antonio**

- ✓ Instalación de un nuevo equipo de audio con consola y bocinas.
- ✓ Remodelación de la Biblioteca “Rómulo Munguía” para hacerla más funcional.

- ✓ Aumento del nivel de seguridad interno debido al incremento de cámaras de seguridad en áreas específicas como la Administración (área de caja), el área contable, el lobby del edificio, el laboratorio de cómputo, la galería central y la Biblioteca “Rómulo Munguía”.
- ✓ Adquisición de un nuevo video proyector para el Auditorio.
- ✓ Reemplazo de la pantalla en el laboratorio de cómputo.
- ✓ Instalación de un nuevo pizarrón portátil.

○ **UNAM CANADÁ**

- ✓ Mantenimiento a todos los espacios de la escuela en lo que concierne a pintura de muros y pulido de pisos.
- ✓ Sustitución, en todos los salones, del pizarrón verde y los mesabancos por pizarrones blancos, pantallas digitales, computadoras laptop permanentes y nuevas mesas y sillas más cómodas.
- ✓ Instalación, en la sala de videoconferencias, de una pared abatible acústica para poder dividir el espacio en uno o en dos salones según se requiera.
- ✓ Impermeabilización del inmueble que ya presentaba filtraciones luego del deshielo en primavera.
- ✓ Instalación un nuevo sistema de telefonía con 24 aparatos y un servicio de respuesta automatizada trilingüe.
- ✓ Baja por fallas mecánicas del vehículo con el que contaba la escuela y adquisición de uno nuevo con la misma capacidad (8 pasajeros).

• **Transparencia y rendición de cuentas**

Se continuó con la política de poner a disposición de la comunidad del CEPE y del público en general, en el portal de internet, las actas de las sesiones del Consejo Asesor, en las que están asentados los acuerdos académicos, técnicos y administrativos, así como los informes anuales de la dirección del Centro.

• **Estructura de gobierno**

○ **Estructura orgánica**

Se concluyó la transformación jurídica de las sedes del CEPE en Estados Unidos bajo la figura corporativa de UNAM-USA, con base en San Antonio, Texas y con

presencia o filiales en California e Illinois, con el objetivo de obtener la protección que una entidad de este tipo proporciona, cumplir con las disposiciones legales aplicables en los Estados Unidos y deslindar la responsabilidad personal de los funcionarios de la UNAM que laboran en este país.

En concordancia con lo anterior, se obtendrá la uniformidad para las tres escuelas de extensión en aspectos operacionales tales como la administración de la nómina, la cobertura de seguros y las declaraciones de impuestos federales.

- **Manuales de Organización**

El Abogado General revisó y autorizó el *Reglamento Interno del CEPE*, mismo que fue ratificado por el Secretario de Desarrollo Institucional, por lo que se convocó a elecciones de los consejeros académicos y el Consejo Asesor ya sesionó con base en el nuevo reglamento. Con ello se está en posibilidad de reflejar y actualizar en el Manual de Organización los cambios aprobados en dicho Reglamento Interno.

El CEPE Polanco elaboró un reglamento interno en el que se marcan normas y reglas a seguir, a fin de lograr buena convivencia, así como marcar las pautas a seguir en determinadas situaciones. También se hizo del conocimiento de los alumnos un reglamento de estudiantes en el que se describen normas a seguir en el Centro.

En la UNAM Chicago se actualizó el manual de organización interna, así como los reglamentos de Cuotas y Becas y el de Uso de Equipo de Cómputo.

En octubre del 2010 la UNAM San Antonio elaboró un nuevo Manual de políticas del empleo de acuerdo con las leyes laborales de los Estados Unidos, mismo que se implementó y entregó a todo el personal docente y administrativo en el 2011.

Se redactó el documento “Qué es y cómo opera la Escuela de extensión en Canadá”, que registra la nueva organización de dicha sede a partir de 2011.

○ **Manual de Procedimientos**

Se tiene avanzada en un 80 por ciento la elaboración del Manual de Procedimientos del CEPE y se espera concluirlo en el primer cuatrimestre de 2012 para su envío a la Dirección General de Presupuesto, para su revisión y, en su caso, autorización.

7. Actividades relevantes

En 2011 se desarrollaron los siguientes proyectos relevantes:

• **En el CEPE CU:**

a) Cinco proyectos de investigación y docencia fueron apoyados por la DGAPA a través del programa PAPIME :

1. **“Diplomado en Estudios Mexicanos”**. El proyecto “Diplomado en Estudios Mexicanos en línea” finalizó y el informe final fue aprobado por la DGAPA. Se editó el volumen IV de la serie y el volumen V está en prensa. Actualmente se están revisando los contenidos académicos para ponerlos en línea y, de esa manera, ofrecer el diplomado a distancia para estudiantes de todo el mundo.
2. **“Lengua y Cultura en movimiento”**. Se concluyó el proyecto al terminar el prototipo “Pierre y la Coatlicue”. Se ha propuesto un nuevo proyecto PAPIME a la DGAPA para continuar con el desarrollo de este instrumento didáctico.
3. **Español básico para extranjeros (“Español para escuchar en el coche”)**. Se terminó el tercer disco compacto, con lo que concluyó este proyecto PAPIME.
4. **“México Básico”**. Geografía, historia y arte de México para estudiantes extranjeros. Elaboración de material didáctico para enseñar geografía, historia y arte a estudiantes extranjeros de niveles intermedios y básico 4, para la adquisición de conocimientos fundamentales sobre México a través de herramientas interactivas, tomando como punto de partida la geografía.
5. **“Literatura a la carta”**. Material didáctico de literatura mexicana para extranjeros por áreas temáticas y niveles de español en el gestor de contenidos JOOMLA, es un sitio WEB (<http://www.literaturaalacarta.cepe.unam.mx/>) en donde se pueden encontrar

textos literarios ordenados por temas y por nivel de lengua (básico, intermedio y avanzado) dirigidos a estudiantes de español como lengua extranjera. Cada texto está acompañado de un glosario, varias actividades, una semblanza y una bibliografía del autor. Actualmente se encuentra en la fase de pilotaje.

- b) A finales de 2011 se presentaron tres nuevos proyectos relacionados con la generación de material didáctico que serán evaluados por la DGAPA en el curso del primer trimestre de 2012.
- c) En colaboración con el Instituto Matías Romero de la Secretaría de Relaciones Exteriores, se organizó e impartió por quinto año el Curso de Cultura Mexicana en línea. Para el 2011 se programaron dos ediciones. Se hicieron ajustes al programa y se rediseñaron los materiales académicos y de evaluación de la plataforma.
- d) A partir del curso de verano 2011, en el área de español se reinstauró el nivel Iniciación para atender las necesidades de estudiantes principiantes absolutos.
- e) En agosto se celebró la primera reunión del Comité Académico del *Examen de Español como Lengua Extranjera para el Ámbito Académico (EXELEAA)*, participando académicos de la Universidad de Guadalajara, la FES Acatlán y la Universidad de Costa Rica.
- f) Se organizó la charla “Multilingüismo indígena en el Alto Río Negro / Amazonas / Brasil”, impartida por la Dra. Ivani Ferreira.

• **En el CEPE Polanco:**

- a) Se implementaron por vez primera una serie de visitas guiadas tanto al Museo de Antropología como al Museo de Arte Popular, con alumnos de todos los niveles de los cursos de español.
- b) Se consolidaron los cursos de verano que se ofrecieron por primera vez de manera oficial como parte de la oferta académica del CEPE Polanco en el 2011.
- c) Se dio banderazo al curso-taller de Teatro “*Aprende Español haciendo teatro*”, llevándose a cabo dos presentaciones teatrales en nuestras instalaciones, con alumnos de diferentes niveles de español, acudiendo tanto alumnos como público en general.

- d) El CEPE Polanco está presente en las redes sociales a través del *Facebook*, el cual se inauguró con la presentación de la 2ª muestra gastronómica.

• **En el CEPE Taxco:**

- a) Se continuó y aumentó el programa de difusión cultural, con un incremento de la presencia del CEPE en espacios fuera de la Ex Hacienda, tales como el Zócalo de la ciudad, escuelas, plazas públicas y zócalos de comunidades aledañas, muchas de ellas con problemas de desarrollo importante. Asimismo, se presentó en otras ciudades, como Cuernavaca y el Distrito Federal. Cada vez más, el Grupo de Teatro “Xinaxtli” del CEPE Taxco es solicitado para participar en las festividades locales y unamitas.
- b) Se impartieron cursos en ciencias y humanidades, con apoyo de institutos y facultades de la UNAM (Instituto de Biología, Facultad de Filosofía y Letras, entre otros), participando miembros de la comunidad estudiantil y cultural de Taxco y zonas aledañas; por segundo año consecutivo se organizó una feria del libro humanístico, con la participación de la Facultad de Filosofía y Letras y el Instituto de Investigaciones Estéticas.
- c) Concluyó la cuarta etapa de digitalización del Archivo Histórico de Taxco por parte del personal del INAH Guerrero; la digitalización continuará ahora, además, con apoyo de personal comisionado por el H. Ayuntamiento de Taxco de Alarcón. Se difundió la labor del AHT mediante boletines y entrevistas entre el público general y académicos interesados, gracias a ello, aumentaron las consultas del AHT y su aprovechamiento como fuente histórica por parte de académicos de la UNAM y de otras universidades estatales (Michoacán, Querétaro y Estado de México, entre otras).

• **En la UNAM-USA San Antonio:**

- a) Se realizó, con la Coordinación General de Lenguas, el diseño e impartición de cursos especiales de la lengua inglesa a estudiantes y profesores de la ENP y el C.C.H. de la UNAM.
- b) Se organizó el programa “Una visión internacional del derecho” para estudiantes y profesores de la UNAM y de la Universidad Autónoma de Nuevo León, consistente en curso de inglés para propósitos legales complementado con visitas y conferencias enfocadas al sistema legal en Estados Unidos.

- c) Con el objeto de apoyar a la comunidad mexicana en San Antonio, por primera vez se ofrecieron cursos de preparación para el examen GED (General Educational Development) en español, un sistema estadounidense de evaluación. Se abrió un grupo en primavera-verano y otro en otoño. Estos cursos fueron patrocinados por el San Antonio-Mexico Fund for Education.
- d) Se abrió una nueva sede en el norte de la ciudad de San Antonio para la impartición de cursos.
- e) Se organizó y llevó a cabo el XIV Encuentro de profesores de inglés.
- f) Se coordinó con la Procuraduría General de Texas la impartición de seis cursos de terminología legal en español relacionados con custodia y pensión alimenticia a empleados de ciudades de Texas.
- g) Se organizó e impartió un curso de perfeccionamiento del inglés y herramientas metodológicas y didácticas a profesores de inglés de la Secretaría de Educación Pública.
- h) En el contexto de Fotoseptiembre se presentó la exposición “Una ciudad imaginaria” en St. Mary’s University y “Un viaje histórico a través de la arquitectura mexicana” en la UNAM San Antonio.
- i) Se presentó el evento “Letras en la frontera 2011” en colaboración con la Universidad de Texas en San Antonio.

• **En la UNAM Canadá:**

- a) En febrero un primer grupo de 8 alumnos canadienses de la UNAM Canadá viajó a Mérida para seguir cursos de cultura en el Centro Peninsular en Humanidades y Ciencias Sociales de la UNAM, con un programa de 3 semanas intensivas complementado por actividades académico-culturales.
- b) En abril se lanzó una serie de mesas de discusión sobre los problemas actuales de México. El ciclo de “Mesas abiertas sobre el México contemporáneo” tuvo su primera sesión con el tema de *Economía*, con análisis del TLC por expertos, transmitiéndose por videoconferencia a la Facultad de Economía. Se continuará con temas de Política (elecciones) y Minería (mineras canadienses en México).
- c) El 6 de abril y el 1 de septiembre tuvieron lugar por primera vez en la UNAM Canadá, Jornadas de puertas abiertas para promover los cursos y actividades culturales que ofrece la UNAM en Canadá, con la participación de alumnos, profesores y voluntarios que prepararon numerosas actividades.

- d) El mes de junio vio el nacimiento de un nuevo programa de cursos de español para la comunicación oral llamado también “ECO”, concebido colectivamente una vez identificados los alumnos potenciales del mismo. Colaboraron la Sección de español, la Secretaría Académica y el Colegio de profesores. El CEPE-Taxco supervisó parte de los contenidos y estructura del nuevo curso.
- e) Se puso en marcha el programa de Intercambio Lingüístico por el cual todo alumno canadiense de la UNAM-Canadá tiene derecho a anotarse en la lista para intercambiar una hora de conversación en español por una hora de conversación en inglés o francés con los alumnos mexicanos.
- f) Por primera vez en la UNAM-Canadá se impartió el curso especializado de inglés titulado “Academic Writing and Oral Presentations” dirigido a alumnos de posgrado y a académicos de nuestra Universidad. Asimismo se ofreció por vez primera el curso de preparación para el examen TOEFL.
- g) Durante el otoño se inició un ciclo de actividades titulado “Le cinq à sept” (5 @ 7 cultural de los viernes en la UNAM), que es el horario en la tarde en el que semanalmente tiene lugar la cita en la sala de proyecciones. El programa presenta diferentes tipos de actividades tales como charlas, funciones de cine y visitas virtuales guiadas de museos mexicanos.
- h) La UNAM-Canadá formó parte del comité organizador de la 1ª Conferencia intercontinental de Inteligencia Territorial, Gatineau 2011. Entre los organizadores estuvieron la Universidad de Québec en Outaouais, el Consejo de Investigación en Ciencias Humanas de Canadá, el Ministerio de Desarrollo Económico, Innovación y Exportación de Quebec y el gobierno de la Ciudad de Gatineau.

• **En la UNAM-USA Chicago:**

- a) Con la visita del Rector, José Narro, Javier de la Fuente, Secretario de Desarrollo Institucional, Luis Raúl González Pérez, Abogado General, José Luis Palacio, Director general del Centro de Enseñanza para Extranjeros, tuvo lugar la reunión para formalizar la corporación UNAM-USA.
- b) Se iniciaron los cursos de español para profesionales de la salud (parteras) en el Mercy Hospital y (médicos) en el Mount Sinaí Hospital.
- c) Se impartieron por primera vez cursos de inglés especializado a estudiantes y académicos de las facultades de Derecho y Odontología de nuestra Universidad.

- d) Se inició el novedoso programa de inglés “Verano Puma 2011”, consistente en tres cursos y dos talleres que fueron impartidos en un periodo intensivo de 3 semanas en varios niveles.
- e) La UNAM Chicago recibió a un grupo de 69 profesores educación media de la SEP, a quienes se les impartió el *Curso de perfeccionamiento en el idioma inglés y herramientas metodológicas y didácticas para su enseñanza en Educación Básica*.
- f) Se capacitó por primera vez a profesores de la Chicago Public School en el área de “escuchar ver y sentir en español”.
- g) En colaboración con la Casa Jalisco de Chicago, se impartieron los primeros talleres de formación laboral (“Técnicas de bar”) a dos grupos de participantes.
- h) Se inició el programa de “Cine cultural de la UNAM Chicago” con la proyección de dos ciclos de películas (primavera y otoño).
- i) Tuvo lugar la visita a la UNAM Chicago de los tres miembros del Patronato Universitario, Lic. Norma Samaniego, el Dr. Alfredo Adam y el Dr. Alejandro Carrillo, del 11 al 14 de octubre.
- j) La UNAM Chicago fue facilitador en la firma del acuerdo para el intercambio y cooperación académica con la Biblioteca Newberry y el Centro de Estudios Indígenas D’Arcy McNickle.
- k) Se inauguró la exposición fotográfica “Documentos de plata: fotografía antigua del México de los siglos XIX y XX”, consistente en 25 piezas del *Archivo Manuel Toussaint* del Instituto de Investigaciones Estéticas de la UNAM.
- l) Se inauguró la noche del 14 de diciembre un espacio dentro de la UNAM Chicago como galería para exposiciones con la muestra "*Giants of Chicago*" del artista gráfico Alberto March

• **E n la UNAM-USA Los Ángeles:**

- a) Se promovieron los programas académicos de UNAM-LA en diversas organizaciones comunitarias mexicanas.
- b) Se participó en el 8th Annual Open House Orientation, *Do you need to improve your English?, Do you need to improve your score for TOEFL?*, realizado en la University of Southern California (USC) para promover los cursos de inglés especializados y el curso de preparación del TOEFL, entre los alumnos hispanos de Odontología de dicha Universidad.

- c) Se promovieron los programas académicos y culturales de la UNAM Los Ángeles a través de su página electrónica y se agregó al sitio la entrada a Facebook, manera rápida y económica de promover la oferta académica y cultural de la escuela.
- d) Se editaron y distribuyeron folletos para los programas de inglés, español, verano puma, B@UNAM, preparación de TOEFL y en general la oferta académica para 2012.
- e) Se promovieron cursos y actividades de la UNAM Los Ángeles, en el periódico semanal BlogDowntown LA, así como en su medio electrónico (presencia mensual).

8. Producción editorial

Durante 2011 la actividad editorial incluyó los siguientes materiales:

- **CEPE CU**

Libros

- ✓ Fernández Flores, Ligia, et. al. (2011) *José Vasconcelos. Proyectos, ideas y contribuciones*. México, UNAM/CEPE, (500 ejemplares). Primera edición.
- ✓ Palacio Prieto, José Luis (coordinador). (2011) *90 años. Centro de Enseñanza para Extranjeros. Historia, Arte, Literatura y Español*. CEPE-UNAM (500 ejemplares). Primera edición.
- ✓ Fernández Hernández, Silvia y Jack Sinnegan. (2011) *América para todos los americanos. Prácticas interculturales*. CEPE-UNAM/Universidad de Maryland (500 ejemplares) Primera edición.

Reimpresiones

- ✓ Delgadillo Macías, Rosa Esther, et. al. (2011) *Así Hablamos. Español para extranjeros. Básico 1*. México, UNAM/CEPE. Libro de texto, ISBN 978-970-32-4572-7, 256 páginas (1,200 ejemplares). Primera reimpresión.
- ✓ Koleff Osorio, María del Carmen, et. al. (2011) *Así Hablamos. Español para extranjeros. Básico 2*. México, UNAM/CEPE. Libro de texto, ISBN 978-970-32-4573-4, 311 páginas (1,000 ejemplares). Primera reimpresión.

- ✓ Cruz Iturribarri, Sandra, et. al. (2011) *Así Hablamos. Español para extranjeros. Básico 3*. México, UNAM/CEPE. Libro de texto, ISBN 978-970-32-4574-1, 288 páginas (500 ejemplares). Primera reimpresión.
- ✓ Gutiérrez Haces, Rosario, et. al. (2011) *Así Hablamos. Español para extranjeros. Básico 4*. México, UNAM/CEPE. Libro de, texto, ISBN 978-970-32-4575-8, 248 páginas (700 ejemplares). Primera reimpresión.
- ✓ Jiménez Llamas, Emma, et. al. (2011) *Así Hablamos. Español para extranjeros. Intermedio 1*. México, UNAM/CEPE. Libro de texto, ISBN 978-970-32-4576-5, 280 páginas (500 ejemplares). Primera reimpresión.
- ✓ González Añorve, Cecilia, et. al. (2011) *Así Hablamos. Español para extranjeros. Intermedio 2*. México, UNAM/CEPE. Libro de texto, ISBN 978-970-32-5094-3, 255 páginas (500 ejemplares). Primera reimpresión.
- ✓ Erdely Ruiz, Érika, et. al. (2011) *Así Hablamos. Español para extranjeros. Intermedio 3*. México, UNAM/CEPE. Libro de texto, ISBN 978-970-32-4578-9, 231 páginas (500 ejemplares). Primera reimpresión.

Discos compactos

- ✓ Nieto Rodríguez, Marcela, et. al. (2011) Memoria del 7° Simposio Internacional *La Enseñanza del Español*. (250 CD's).

Carteles

- ✓ 90 años de cultura. Centro de Enseñanza para Extranjeros (1,000 ejemplares).
- ✓ Simposio Internacional *La Enseñanza del Español* (500 ejemplares).

Folletos

- ✓ Centro de Enseñanza para Extranjeros, edición en español, 20 páginas (1,000 ejemplares).
- ✓ Centro de Enseñanza para Extranjeros, edición en inglés, 20 páginas (1,000 ejemplares).

Publicaciones periódicas

- ✓ *Noticepe*, Boletín electrónico del CEPE, 3 ediciones en 2011.

✓ *Decires*, Revista oficial del Colegio del Personal Académico del CEPE, formato digital, 2 ediciones en 2011.

- **CEPE Taxco**

✓ 34 impresiones de programas de mano y volantes, así como un gran número de carteles impresos y electrónicos para la promoción de diversos eventos culturales.

- **UNAM-USA Los Ángeles**

Libros

✓ Villaseñor, Elio. (2011) *Programa Bracero y el sueño Zacatecano*. Serie Migración, Desarrollo y Ciudadanía Binacional. BUAP, UdeG Los Ángeles y UNAM Los Ángeles (1,000 ejemplares).

✓ Ronquillo, Víctor. (2011) *Programa Bracero y el sueño Zacatecano*. UdeG Los Ángeles y UNAM Los Ángeles (1,000 ejemplares).

✓ González Pérez, Cándido. (2011) *Programa Bracero*. UNAM, UdeG, Centro Universitario de Ciencias Sociales y Humanidades, Universidad Intercultural de Chiapas (750 ejemplares).

- **UNAM Canadá**

Material didáctico

✓ *ECO – Módulo A*. Material impreso para cursos. Comité de español.

✓ *ECO – Módulo B*. Material impreso para cursos. Comité de español.

✓ *ECO – Módulo C*. Material impreso para cursos. Comité de español.

✓ Álvarez, Araceli. *En pocas palabras*. Material impreso para cursos.

✓ Álvarez, Araceli. *Vamos a Viajar*. Material impreso para cursos.

✓ Acevedo, Elisa. *Bien Dicho*. Material impreso para cursos.

✓ Acevedo, Elisa. *Habla Conmigo*. Material impreso para cursos.

✓ Acevedo, Elisa, César Benítez, Teresa Espín, Araceli Álvarez. *Español Básico para Extranjeros: Español para escuchar en coche, disco 3*.

Artículos

- ✓ Velázquez, Alejandro y al. (2011). *Multi-Scale Forest Governance, Deforestation, and Violence in Two Regions of Guerrero, Mexico*. World Development.
- ✓ Velázquez, Alejandro y al. (2011). *Interdisciplinary approach to depict landscape change drivers: a study case of the Ticuiz agrarian community in Michoacan, Mexico*. Applied Geography.
- ✓ Velázquez, Alejandro y al. (2011). *Rural peoples' knowledge and perception of landscape: a case study from the Mexican Pacific coast*. Society and Natural Resources.
- ✓ Familiar, Gerardo. (2011). *Las estructuras de encorvados: concepciones de seres ctónicos en la cosmovisión huasteca*. (2011). UNAM, Facultad de Filosofía y Letras.
- ✓ Maldonado, Acacia. (2011). *La mirada disidente de Rodrigo Moya: representaciones fotográficas de marchas y protestas políticas*. Sistema Nacional de Fototecas-INAH.
- ✓ Fernández Christlieb, Federico. (2011). *Paradero 2010; la geografía en México 70 años después*. CIGA-UNAM.

Promocionales

- ✓ 21 impresiones de programas de mano, folletos, volantes carteles y trípticos, para promover los eventos culturales y académicos organizados por la escuela de extensión

- **UNAM-USA Chicago**

Material didáctico

- ✓ Bohn, Alison y Cristina Meyer. *English Language and Methodology Immersion Program*.
- ✓ Castro, Arturo. *Manual de técnicas de bar*.

Promocionales

- ✓ 11 impresiones de volantes carteles y trípticos, para promover los eventos culturales y académicos organizados por la escuela de extensión

- **UNAM-USA San Antonio**

Catálogos

- ✓ Cursos de verano de español (500 ejemplares) y de inglés (1,000 ejemplares).
- ✓ Cursos de otoño de español (150 ejemplares) y de inglés (400 ejemplares).
- ✓ Cursos de primavera de español (150 ejemplares) y de inglés (300 ejemplares).

Promocionales

- ✓ 12 impresiones de volantes carteles y pósters para promover los eventos culturales y académicos organizados por la escuela de extensión.

9. Principales logros en el 2010

- **CEPE CU**

- Con motivo del 90 aniversario del Centro, en el Auditorio José Vasconcelos se organizó un ciclo de conferencias titulado “90 años de Cultura en el Centro de Enseñanza para Extranjeros. Historia, Arte, Literatura y Español”, del 16 de mayo al 8 de septiembre, con un total de 20 conferencias, las cuales fueron transmitidas por videoconferencia a las escuelas en Estados Unidos y Canadá. Contó con la participación de destacados académicos e investigadores en materia de historia, arte, literatura y español de diversas entidades de la UNAM, el Colegio de México y otras instituciones nacionales y extranjeras de educación superior.
- Como parte de las conmemoraciones, también se organizaron los siguientes eventos:
- ✓ **CURSOS:** *Historiografía del Porfiriato*. Impartido por el Dr. Paul Garner, de la Universidad de Leeds, Escocia; *Pintura española del Siglo de Oro*. Impartido por la Dra. Paula Revenga Domínguez, de la Universidad de Córdoba,

España; *Modernismo y simbolismo en español: una reconsideración*. Impartido por el Dr. Jorge Urrutia, de la Universidad Carlos III de Madrid, España.

- ✓ CONFERENCIAS: *Saber ver un cuadro. Las Meninas de Velázquez*. Impartida por la Dra. Paula Revenga Domínguez.
- ✓ PRESENTACIONES DE LIBROS: *Visiones compartidas de la Independencia y de la Revolución Mexicana; Ocupación de la Ciudad Prohibida; Doscientos años de Narrativa Mexicana; Cuentos para sobrevivir al Bicentenario; El ocaso del Porfiriato. Antología histórica de la poesía en México (1901-1910); Retrato a dos tintas. Imaginario de la Revolución Mexicana*.
- ✓ PUBLICACIONES: José Vasconcelos. *Proyectos, ideas y contribuciones; y 90 años de Cultura. Centro de Enseñanza para Extranjeros. Historia, Arte, Literatura y Español*.

- El colegio de profesores organizó el 7º Simposio Internacional, “La enseñanza el arte, el español, la historia y la literatura a extranjeros. Evaluación y nuevas tecnologías”. Como parte de este evento, se organizó el taller impartido por Dr. Manel Lacorte, *Autenticidad y realidad(es) en la clase de español como segunda lengua*.
- Se organizó el curso *El componente pragmalingüístico en la enseñanza del español como ELE/L2*, impartido por el Dr. Jorge Murillo.
- Se comenzó a utilizar el *Spanish Software*, herramienta tecnológica elaborada por una compañía canadiense que concedió al CEPE 5,000 licencias, como retribución al trabajo de revisión de los guiones llevada a cabo por un grupo de profesoras de tiempo completo.
- Se aplicó el examen elaborado por un grupo de académicas coordinadas por el personal del CEPE, a más de 4,000 estudiantes de nuevo ingreso a 6 universidades del Área Metropolitana, en el marco del proyecto EXHALING encomendado a la institución por el Consejo Regional del Área Metropolitana de la ANUIES.
- Se pilotearon nuevas versiones de las primeras unidades de cada uno de los ocho textos de la serie *¡Así hablamos!*

- **CEPE Polanco**

- La matrícula de español aumentó sustancialmente en comparación con la del año pasado, alcanzando un total de 491 alumnos inscritos.

- El CEPE Polanco se consolidó como centro de enseñanza de calidad en la impartición de cursos de español para extranjeros, colocándose como una de las opciones educativas más acudidas en ese rubro en el área de Polanco.
- El equipo docente se profesionalizó con la obtención de dos grados de maestría en la planta docente.

- **CEPE Taxco**

- Se abrió el concurso para la realización del proyecto de restauración de “La Casona”, en coordinación con la Dirección General de Obras y Restauración y de acuerdo con los estatutos de transparencia de la Universidad. La compañía ganadora, Ars Habitat, entregó el proyecto en el mes de diciembre para continuar las gestiones y permisos correspondientes ante el Instituto Nacional de Antropología e Historia.
- Se inauguró el Jardín botánico “Hernando Ruiz de Alarcón”, primero en su tipo en Taxco. El Jardín contó con la asesoría del Instituto de Biología y del Jardín Botánico de la UNAM. Consta de un área de cactáceas, una dedicada a plantas medicinales, un arborétum y una zona dedicada a la flor de nochebuena.
- Se continuaron los programas de colaboración y apoyo con las universidades e instituciones de la región a las que se les han dado descuentos, becas, cursos especiales así como conferencias y eventos culturales propios y organizados en conjunto. Muchos estudiantes de inglés provienen de las universidades o las instituciones locales.
- Se avanzó en la difusión de las labores académicas y culturales del CEPE Taxco en medios locales y nacionales. Han aparecido notas informativas en medios como La Gaceta de la UNAM, La Jornada Guerrero y el Sur de Acapulco, además de muchas notas y entrevistas en medios de circulación regional.
- Se puso en marcha un plan de trabajo y colaboración entre el CEPE Taxco y la coordinación Nacional de Música y Ópera del INBA mediante el cual se presentarán, con el esquema de comisión, importantes artistas mexicanos como la soprano María Luisa Tamez y el pianista Alberto Cruzprieto. Asimismo, aumentó la colaboración del CEPE Taxco con las instancias culturales estatales como el Instituto Guerrerense de Cultura en las Jornadas Alarconianas y la Feria Nacional de la Plata en Taxco.

- **UNAM-USA San Antonio**

- Se incrementó considerablemente la matrícula de cursos especiales de español. En el área de inglés, la matrícula se mantuvo.
- Se concluyó el proyecto UNAM-USA con la participación de los diferentes actores.
- Se estrechó la alianza con universidades y organizaciones en San Antonio para realizar proyectos conjuntos.
- Se intensificó sustancialmente la difusión por radio y televisión.
- Se atendieron las necesidades de aprendizaje del inglés de un grupo de estudiantes y profesores del nivel bachillerato de la UNAM.
- Se continuó el programa de becas en verano a estudiantes de excelencia académica de la UNAM, que este año se volvió a coordinar con la Facultad de Química.

- **UNAM Canadá**

- Se elevó la matrícula de inscripciones a los cursos por encima del 30%, revirtiendo la tendencia a la baja que se venía experimentando.
- Se inauguraron cursos en nuevos horarios y calendarios nunca antes practicados en la escuela.
- Se inició el programa de prácticas profesionales para apoyar con becas a estudiantes y egresados de la UNAM y de universidades canadienses, para poner en práctica los conocimientos propios de su profesión dentro de la UNAM Canadá y que, simultáneamente, logren el mejoramiento de alguna lengua extranjera en los cursos regulares que se imparten. Con esto se abaten los costos por contratación de personal al mismo tiempo que se le da la oportunidad a egresados universitarios de vivir una experiencia internacional durante un año.
- Se promueve, otra parte de este programa, la colocación de alumnos de la UNAM en universidades canadienses, actividad que inició con la Universidad de Guelph y en 2012 en la Universidad de York.
- Por primera vez en la UNAM Canadá, en octubre y noviembre se ofreció un programa diario de clases de inglés seriado con los cursos intensivos previstos para 2012.

- **UNAM-USA Chicago**

- Tuvo lugar un Incremento en el número y porcentaje de la oferta y la diversidad de cursos y talleres.
- Se incrementó en 51% la matrícula escolar y en 15% la captación de ingresos extraordinarios, los que por primera vez superaron los gastos operativos de la institución.
- La UNAM Chicago incrementó sus vínculos académicos con Instituciones de educación superior, organismos no gubernamentales y de gobierno de Estados Unidos, por medio de la organización de programas académicos y actividades de difusión cultural.
- Se llevó a cabo el registro escolar en el sistema de inscripciones y administración escolar diseñado por el CEPE.
- La UNAM Chicago fue reconocida por el IME por su oferta académica en cursos de desarrollo laboral.

- **UNAM-USA Los Ángeles**

- Se realizó el 20 de abril de 2011 la primera reunión para promover la formación de la Asociación de Egresados y Amigos de la UNAM en Los Ángeles. Se inició con un grupo de 25 egresados, que se han reunido en dos ocasiones más y que trabajan para dicha integración a través de redes electrónicas como Facebook.
- Se gestionó y se obtuvo la regulación del status jurídico de la UNAM en California y en los Estados Unidos, que incluye la legitimidad institucional, fiscal, y educativa. Se tiene el reconocimiento como una organización 501-C-3A educativa.
- Se formó parte del Comité Organizador de la Feria del Libro en Español, LÉALA, que se llevó a cabo el 29 y 30 de abril, y el 1° de mayo de 2011.